

直聘聲明書(中泰文版)

申請範例

AF-D17

雇主透過直接聘僱聯合服務中心自行聘僱外國人聲明書

หนังสือรับรองนายจ้างนำเข้าแรงงานโดยผ่านศูนย์บริการจ้างตรง

(中泰文版)

雇主姓名 ชื่อ นายจ้าง	雇主身分證字號(營利事業單位統一編號) หมายเลขบัตรประชาชน(เลขผู้ประกอบกิจการ)	雇主聯絡電話 โทรศัพท์
		雇主行動電話 โทรศัพท์มือถือ
雇主性別 เพศ: <input type="checkbox"/> 男 ชาย <input type="checkbox"/> 女 หญิง 雇主年齡 อายุ: _____ 歲 ปี		
外國人姓名 ชื่อคนงาน	外國人護照號碼 เลขที่หนังสือเดินทาง	外國人聯絡電話 โทรศัพท์
(請填寫外國人泰文姓名)		外國人行動電話 โทรศัพท์มือถือ
外國人性別 เพศ: <input type="checkbox"/> 男 ชาย <input type="checkbox"/> 女 หญิง 外國人年齡 อายุ: _____ 歲 ปี		
預定入國日期 เวลาที่คาดว่าจะกลับสู่ได้ในวัน: _____ 年 วันที่ _____ 月 เดือน _____ 日 ปี		
工作地址 สถานที่ทำงาน:		
縣 (市)	鄉鎮 市區	路(街) 段 巷 弄 號 樓
雇主以直接聘僱方式自行辦理 ขั้นตอนที่ยังคงดำเนินการจ้างตรง		
<input type="checkbox"/> 重新(初次)招募 การอนุมัติ		
<input type="checkbox"/> 提前入國引進 การนำเข้าแรงงานล่วงหน้า		
<input type="checkbox"/> 泰國驗證 การรับรองเอกสาร		
<input type="checkbox"/> 簽證 การขอวีซ่า		

聲明事項：本聲明書所填寫之資料均應屬實，如內容有涉不實，需負法律上一切責任。

เมื่อหากกรรับรอง : ข้อมูลในหนังสือรับรองฉบับนี้เป็นความจริงทุกประการ หากปรากฏว่าข้อมูลดังกล่าวไม่ถูกต้องตรงความเป็นจริง

ต้องรับผิดชอบตามกฎหมาย

- 續下頁 -

- 1 請填寫雇主基本資料。請填寫有效聯絡方式。
- 2 請依外國人護照填寫姓名/護照號碼。
- 3 請填寫外國人預定入國日期。若在台續聘可不用填寫。
- 4 請填寫完整外國人工作地址。
- 5 請依目前申請項目擇一勾選。例如：辦理重新招募或初次招募請勾選重新(初次)招募選項/辦理泰國勞動契約驗證請勾泰國驗證...等。

<p>一、茲聲明本人係自行提出申請，並無委任國內、外私立就業服務機構辦理，並未支付任何人相關仲介及服務費。 ข้าพเจ้าขอรับรองว่าได้ยื่นเรื่องด้วยตนเอง จึงมิได้ผ่านบริษัทจัดหางานทั้งในและนอกประเทศ ตลอดจนมิได้จ่ายค่านายหน้าหรือ ค่าใช้จ่ายอื่นๆ ให้กับผู้ที่ตั้ง</p> <p>二、本人知曉透過直接聘僱聯合服務中心代為申請文件，如又委任國內、外私立就業服務機構辦理，將違反就業服務法第 5 條第 2 項第 5 款規定，於辦理聘僱外國人之申請引進提供不實資料之情事，若已獲發招募許可者，得中止引進外國人，並依第 72 條第 1 款規定廢止招募許可，亦應依第 65 條規定處新臺幣 30 萬以上 150 萬以下罰鍰。 ข้าพเจ้าทราบว่าหากในกรณีที่ได้รับจัดหางานทั้งในหรือนอกประเทศด้วยตนเองเรื่องจ้างตรง เป็นการฝ่าฝืนกฎหมายจ้างงานมาตราที่ 5 ข้อที่ 2 มาตราที่ 5 ในกรณีที่มีข้อมูลไม่ถูกต้องตามความเป็นจริง ถ้าผู้ที่มีใบอนุญาตจะถูกห้ามมิให้นำเข้า แรงงานต่างชาติ และตามข้อบังคับกฎหมาย มาตราที่ 72 ข้อที่ 1 จะยกเลิกใบอนุญาตการนำเข้า และถูกปรับตามข้อบังคับกฎหมาย มาตราที่ 65 จำนวนเงินตั้งแต่ 300,000-1,500,000 เหยียด</p>	<p>一、茲聲明本人經雇主以直接聘僱方式辦理再來臺工作事宜，雇主於辦理重新(初次)招募、提前入國引進、泰國驗證或簽證程序，本人並未支付任何國內、外私立就業服務機構或個人相關仲介及服務費用。 ข้าพเจ้าขอยืนยันว่า นายจ้างยื่นเรื่องว่าจ้างตรง เพื่อให้ข้าพเจ้ากลับมาทำงานใหม่ในได้ทันที จึงการยื่นเรื่องขั้นตอนการอนุมัติ การนำเข้าแรงงานล่วงหน้า การรับรองเอกสาร ตลอดจนขั้นตอนการขอวีซ่า ข้าพเจ้ามิได้เสียค่าใช้จ่ายให้กับบริษัท จัดหางานทั้งในและนอกประเทศหรือค่านายหน้า และค่าบริการใดๆ</p> <p>二、本人知曉雇主係自行辦理上開程序，不論事前或事後，如有任何國內、外私立就業服務機構或個人向本人收費，本人可向 1955 外勞諮詢專線申訴。 ข้าพเจ้าเข้าใจแล้วว่าหากการยื่นเรื่องว่าจ้างตรงโดยนายจ้าง หากข้าพเจ้าต้องจ่ายค่าบริการจัดหางานทั้งในหรือนอกประเทศ หรือค่าบริการอื่นๆ ไม่มาก่อนหรือหลังการยื่นเรื่อง ข้าพเจ้าสามารถร้องเรียนไปยังสายบริการช่วยเหลือคนงาน 1955</p>
<p>雇主親簽 นายจ้างเซ็นชื่อ</p> <p>(營利事業單位名稱 請寫完整名稱) (負責人簽章 請寫完整姓名)</p>	<p>外國人親簽 คนงานเซ็นชื่อ</p>
<p>中華民國 年 月 日</p>	

6 請雇主與外國人親自簽名。(草簽即可；若為期滿不續聘，外國人簽名處請填寫「期滿不續聘，外國人不簽名」；若為提前解約，外國人簽名處請填寫「提前解約，外國人不簽名」)

7 請填寫申請當天日期。
 必填，請勿空白。